

**ORGULJE SV. MARKA 2015**  
ST. MARK'S ORGAN CONCERTS 2015

**2. MEĐUNARODNI CIKLUS KONCERATA**  
**ORGULJSKE GLAZBE**  
**2<sup>nd</sup> INTERNATIONAL ORGAN CONCERT SERIES**

CRKVA SV. MARKA, GORNJI GRAD  
ST. MARK'S CHURCH, UPPER TOWN

ZAGREB



## ORGULJE SV. MARKA 2015

U ovoj godini bogatoj obljetnicama valja nam izabrati hoćemo li naglasak staviti na 330. obljetnicu rođenja Johanna Sebastiana Bacha, 140. obljetnicu rođenja i 50. obljetnicu smrti Alberta Schweitzera ili pak pripremu za 5. „rođendan“ novih Eisenbarthovih orgulja u crkvi sv. Marka u Zagrebu? Izborom glazbe i umjetnika pokušat ćemo obilježiti svaku od njih i na tom tragu pokazati umjetnički potencijal novog instrumenta u crkvi sv. Marka, kao i vječnu ljepotu Bachove glazbe, kojom se intenzivno bavio humanist i orguljaš Albert Schweitzer, zaslužan ne samo za promociju Bachovog orguljskog opusa, nego i francuske i njemačke orguljske glazbe. Na tom tragu, Orgulje sv. Marka u 2015. ugostit će čak tri renomirana francuska orguljaša koji djeluju na korovima pariških crkava: **Thomasa Ospitala**, novoizabranog orguljaša crkve Saint-Eustache, pariške „župne crkve“, **Erica Lebruna**, orguljaša crkve Saint-Antoine-Des-Quinze-Vingts, te **Gabriela Bestiona de Camboulasa**, orguljaša crkve Saint-Paul-Saint-Louis. Valja izdvojiti i nastupe uglednog gosta iz Bachovog grada Leipziga, **Stefana Engelsa**, svjetski istaknutog koncertnog orguljaša i profesora na katedrama za orgulje u Leipzigu i Dallasu koji će se predstaviti s velikim djelima lajpcijske orguljaške tradicije, kao i mladog zagrebačkog orguljaša izašlog iz njegove klase, **Hrvoja Trinkija**. *Bachu u čast* naziv je još jednog zanimljivog koncerta u obljetničarskom tonu kojega će održati slovenski koncertni orguljaš **Tomaž Sevšek**; njegov recital donosi orguljske transkripcije Bachovih skladbi za druge medije, poput orkestra, čembala ili violine, nastalih iz pera njemačkih skladatelja s konca 19. stoljeća. Poseban trenutak ovogodišnjeg festivala je

tek naizgled „nespojiv“ susret gitare i orgulja, kakvog će nam pružiti umijeće vrhunskog gitarista **Petríta Ćekua** uz bogate zvukovne mogućnosti novih Eisenbarthovih orgulja, predstavljajući izbor španjolske glazbe i nezaobilaznog Johanna Sebastiana Bacha.

Zahvalni smo na kontinuiranoj podršci koju nam i ove godine pružaju Župni ured crkve sv. Marka, Turistička zajednica grada Zagreba, HUZIP, Grad Zagreb i Ministarstvo kulture. Posebna nam je čast da je kvaliteta ovogodišnjih koncerata prepoznata i od strane Festivala Francuske u Hrvatskoj, *Rendez Vous*, koji je uvrstio i Orgulje sv. Marka u svoj bogati kulturni i glazbeni *menú*. Nizom od ukupno osam koncerata želimo našim sugrađanima, kao i svim dragim gostima Zagreba podsjetiti na činjenicu kako u povijesti hrvatskoga naroda upravo crkva sv. Marka na Gornjemu Gradu bilježi najraniji spomen hrvatskih orguljaša i orgulja, čiji su zvukovi odzvanjali prostorima ove najstarije zagrebačke župne crkve još drevne 1359. godine. Na tom tragu, neka svatko pronade djelić bogate povijesti i umjetnosti i u ovogodišnjem izboru glazbe – dobrodošli na **2. Orgulje sv. Marka!**

Pavao Mašić,  
*glavni orguljaš*  
*crkve sv. Marka*



## ST. MARK'S ORGAN FESTIVAL 2015

In the year rich with anniversaries we are free to choose whether to put more emphasis on the 330th anniversary of the birth of Johann Sebastian Bach, the 140th anniversary of the birth and the 50th anniversary of the death of Albert Schweitzer or the preparation for the 5th “birthday” of our new Eisenbarth organ in the Church of St. Mark in Zagreb... or maybe all three of them?! Actually, with the selection of music and artists invited this year, we will try to mark each one of them: to show the artistic potential of the new instrument in our church, to witness the eternal beauty of Bach's music, which was intensively present in the work of the great humanist and organist Albert Schweitzer, responsible for the promotion of Bach's organ works, as well as French and German organ music. With these thoughts, our concert series in 2015 will host three renowned French organists of the important tribunes of Parisian churches: **Thomas Ospital**, the recently appointed titular organist of the church of Saint-Eustache, Paris' „parish church“, **Eric Lebrun**, titular organist of the church Saint-Antoine-des-Quinze-Vingts, and **Gabriel Bestion de Camboulas**, organist of the church Saint-Paul-Saint-Louis. Another honored guest from Bach's city of Leipzig, **Stefan Engels** – the world's prominent concert organist and professor at the Department of Organ in Leipzig and Dallas – will perform organ works of the great Leipzig organ tradition. Before the teacher, we will have a chance to hear a student from his Leipzig organ class, **Hrvoje Trinki**, another fine organist from Zagreb. *Hommage à Bach* is the topic of yet another interesting concert reflecting Bach anniversary which will be presented by

**Tomaž Sevšek**, Slovenian concert organist; his recital gathers the organ transcriptions of Bach's compositions for other media, such as orchestra, harpsichord or violin, made by German composers of the late 19th century. A special moment of this year's festival is the seemingly “incompatible” encounter of guitar and organ, which will be provided by the skillful guitar master **Petrit Çeku**, accompanied with rich capabilities of new Eisenbarth organ, thus presenting a colourful selection of Spanish music and the inevitable Johann Sebastian Bach.

We are thankful for the continuous support which is this year provided by Parish of the Church of St. Mark, the Zagreb Tourist Board, HUZIP, City of Zagreb and the Ministry of Culture. Furthermore, we are honored that the quality of this year's concerts is recognized by the *Rendez-vous*, Festival of France in Croatia, which included the Organ of St. Mark 2015 in its rich cultural and musical *menù*. With this series of eight concerts we want to remind our fellow citizens, as well as all dear guests of Zagreb about the important fact in Croatian history: how this very church of St. Mark of the Upper Town bears earliest record of Croatian organists and organ itself, whose sound echoed these ancient church walls of the oldest parish church in Zagreb as early as 1359. With this in mind, let everyone share a moment rich with history and art in this year's selection of music - welcome to the **2nd St. Mark's International Organ Concert Series!**

Pavao Mašić, *titular organist of the St. Mark's Church*

## GLAZBENA TRADICIJA U CRKVI SV. MARKA

Neraskidivo vezana za povijest grada Zagreba, gornjogradska crkva sv. Marka pripada među njegove najstarije i najljepše građevine. Smatra se kako je najvjerojatnije građena sredinom 13. stoljeća, a već u drugoj polovici 14. stoljeća nalazimo i prve podatke o glazbenicima na Gradecu. Zahvaljujući sudskim spisima iz 1359. g. saznajemo za Nikolu, orguljaša župne crkve koji je zajedno sa suprugom stanovao u neposrednoj blizini Markova trga. Ovaj, ujedno i prvi spomen orgulja u Hrvatskoj, početak je dokumentiranja trajne glazbene aktivnosti vezane za župnu crkvu sv. Marka. Tako se 1443. g. spominje ime orguljaša Matije Judasa, ali i ime Stjepana Bertuna, osuđenog na smrt vješanjem zbog krađe orguljskih svirala 1472. g. Godine 1691. imala je crkva i četiri pjevača koji su bili plaćeni od Gradske općine, a 1740. g. zagrebački kanonik Juraj Rees nabavlja za župnu crkvu sv. Marka nove orgulje s 22 registra, za koje je naš ugledni organolog Ladislav Šaban ustvrdio kako se radilo o instrumentu drugom po veličini u čitavoj Hrvatskoj, odmah nakon onog zagrebačke katedrale.

U razdoblju od 1876. – 1882. provedena je po nacrtima bečkih arhitekata Friedricha Schmidta i Hermanna Bolléa obnova čitave crkve; iz tog razdoblja datira nadasve prepoznatljivi krov s pocakljenim crijepom s grbovima Trojedine kraljevine Hrvatske, Dalmacije i Slavonije, te grada Zagreba. Prilikom ove obnove iz crkve su uklonjene i spomenute Reesove orgulje, te je sagrađeno novo pjevalište na kojem 1890. g. nove mehaničke orgulje postavlja Ferdinand Heferer. Nedugo zatim uslijedila je još jedna, uistinu temeljita obnova pod vodstvom tadašnjeg župnika dr. Svetozara Rittiga u kojoj su u razdoblju od 1923. – 1937. aktivno sudjelovali kipar Ivan Meštrović, te slikari Jozo Kljaković i Ljubo Babić. Tada je i

staro pjevalište zamijenjeno novim, manjim, te su 1936. g. na njemu postavljene nove orgulje pneumatskog tipa. One su posjedovale fonički materijal preuzet iz prethodnog instrumenta, ali je originalno kućište prošireno zbog nove, veće dispozicije koja je uglavnom pratila zvukovnu koncepciju svojstvenu idealima cecilijanskog pokreta. Sagrađio ih je August Faullend – Heferer na temelju dispozicije koju je koncipirao Franjo Dugan, orguljaš zagrebačke katedrale i dirigent Oratorijskog zbora crkve sv. Marka.

Iz više razloga počelo se 2009. g. razmišljati o gradnji novog, suvremenijeg instrumenta koji bi se smjestio u povijesno kućište, te je projekt izrade novih orgulja povjeren g. Wolfgangu Eisenbarthu, na temelju dispozicije koju je izradio prof. Ante Knešaurek. Nove orgulje posebnost su u orguljskom pejzažu grada Zagreba, obogaćujući ga za hrvatsku sredinu novim, dosad prilično nepoznatim zvukom francuske orguljske graditeljske škole. U tehničkom pogledu opremljene najsuvremenijim pomagalima i graditeljskim rješenjima, orguljašu pružaju nebrojene mogućnosti za izvođenje kako liturgijskog, tako i koncertnog repertoara.



## MUSIC TRADITION IN ST. MARK'S CHURCH

Tightly connected to Zagreb's history, the Church of St. Mark at the Upper town is one of Zagreb's oldest and most beautiful buildings. It was probably built during the 13th century, and the first documents mentioning musicians on Gradec date from the second half of the 14th century. Thanks to the court files from the year 1359, we find out about Nikola, a parish church organist who used to live with his wife very close to St. Mark's Square. This document, which is also the first mention of organs in Croatia, marks the beginning of a lasting musical activity connected to the parish church of St. Mark. In 1443, for instance, the name of the organ player Matija Judas appears, but also the one of Stjepan Bertun, who was sentenced to death by hanging for stealing organ pipes in 1472. In 1691 the church also had four singers who were paid by the City municipality and in 1740 the Zagreb clergyman Juraj Rees got the parish church of St. Mark a new organ with 22 registers, for which our respectable organologist Ladislav Šaban said to be the second largest instrument in the whole Croatia at the time, right after the one at the Zagreb Cathedral.

From 1876 to 1882, following architectural designs by the Viennese architects Friedrich Schmidt and Hermann Bollé, a renovation of the entire church began: the well-known rooftop with enameled rooftop and coat of arms of Croatia, Dalmatia and Slavonia and the City of Zagreb date also from this period. During this renovation, the earlier mentioned Rees organ was removed and a new organ loft was built. Later, in 1890,

Ferdinand Heferer placed a new mechanical organ there. Not long afterwards, another thorough renovation followed, led by the parish priest Dr. Svetozar Rittig, and, during the period from 1923 until 1937, it included active collaboration of the sculptor Ivan Meštrović, painters Jozo Kljaković and Ljubo Babić. The old organ loft was replaced by a new, smaller one, and in 1936 a new pneumatic organ was placed on it. New organ kept the pipes from the previous instrument, but the original organ case was widened because of the new, larger disposition that mostly followed the sound conception characteristic for the Caecilian movement. The organ was built by Augustin Faullend – Heferer, based on the new disposition designed by Franjo Dugan, the principal organist of the Zagreb Cathedral and conductor of the Oratorio Choir of St. Mark's Church.

There were many reasons for developing a project for construction of a new, modern instrument in 2009, that would be placed in a historical organ case, and the building the new instrument was entrusted to Wolfgang Eisenbarth, based on a disposition designed by Ante Knešarek. New instrument is a truly special in the organ landscape of the City of Zagreb, enriching it with a new, up until now (for Croatian organ landscape) rather unknown sound of the French organ building school. From a technical point of view, instrument is equipped with state-of-the-art additional accessories and constructive solutions, providing the organist with numerous possibilities for performing liturgical and concert repertoire.



# DISPOZICIJA NOVIH ORGULJA U ŽUPNOJ CRKVI SV. MARKA U ZAGREBU

DISPOSITION OF THE NEW ORGAN AT ST MARK'S CHURCH, ZAGREB

Wolfgang Eisenbarth, op. 380, Passau, 2011.

## *Grand Orgue*

- I. manual • C-c<sup>'''</sup>
1. Bourdon 16'
  2. Montre 8'
  3. Flûte grande 8'
  4. Bourdon 8'
  5. Gambe 8'
  6. Prestant 4'
  7. Flûte 4'
  8. Quinte 2 2/3'
  9. Doublette 2'
  10. Cornet V
  11. Fourniture V 1 1/3'
  12. Trompette 8'

## *Positif expressif*

- II. manual • C-c<sup>'''</sup>
13. Bourdon 8'
  14. Quintade 8'
  15. Prestant 4'
  16. Flûte douce 4'
  17. Nazard 2 2/3'
  18. Doublette 2'
  19. Tierce 1 3/5'
  20. Larigot 1 1/3'
  21. Cromorne 8'
  22. Voix humaine 8'  
Tremblant

## *Récit expressif*

- III. manual • C-c<sup>'''</sup>
23. Violon-Celle 16'
  24. Diapason 8'
  25. Flûte harmonique 8'
  26. Cor de nuit 8'
  27. Gambe 8'
  28. Voix celeste 8'
  29. Flûte octaviante 4'
  30. Viole 4'
  31. Octavin 2'
  32. Plein jeu V 2 2/3'
  33. Cor anglais 16'
  34. Trompette harmonique 8'
  35. Hautbois 8'
  36. Clairon 4'  
Tremblant

## *Pedal*

- C-g'
37. Principal 16'
  38. Principal 8'
  39. Soubbasse 16'
  40. Basse ouverte 8'
  41. Bombarde 16'
  42. Trompette 8'

## **Spojevi / Couplers:**

III/II	Super III/II
III/I	Super III/I
II/I	Super III
III/Ped	Sub III/II
II/Ped	Sub III/I
I/Ped	Sub III

## **Ugodba / Tuning:**

ravnomjerna / equal

## **Visina / Pitch:**

a' = 440 Hz

## **Ukupni broj svirala**

Total number of pipes  
3117

## **Najdulja svirala**

The longest pipe  
4,90 m / 64 Hz

## **Najkraća svirala**

The shortest pipe  
8 mm / 12545 Hz

**SRIJEDA 15. 04. 2015. U 19:30**

WEDNESDAY 15. 04. 2015. AT 19:30

**César Franck** 1822-1890

Pièce heroïque

**Thomas Ospital** 1990

Improvizacija

Improvisation

**Louis Vierne** 1870-1937

Aria (6. Symphonie, op.59)

Final (2. Symphonie, op.20)

**Maurice Duruflé** 1902-1986

Suite, op.5

*Prélude*

*Sicilienne*

*Toccata*



**Thomas Ospital** novoizabrani je orguljaš crkve Saint-Eustache u Parizu, „pariške župne crkve“, gdje je 2015. g. između velikog broja kandidata izabran za nasljednika slavnog Jeana Guilloua koji je na tom prestižnom orguljaškom mjestu (ujedno i najvećim orguljama u Francuskoj) proveo 50 godina. Rođen 1990. u Ayherreu (Baskija), započeo je s učenjem glazbe na Konzervatoriju Maurice Ravel u Bajoni, gdje 2008. diplomira orgulje s najboljim ocjenama u klasi Estebana Landarta. Iste godine upisuje studij orgulja na Nacionalnom višem glazbenom konzervatoriju u Parizu u klasi Michela Bouvarda i Oliviera Latryja, gdje 2013. osvaja 1. nagradu iz orgulja, kontrapunkta (Pierre Pincemaille), harmonije (Fabien Waksman) i glazbenih oblika (Thierry Escaich i David Leszczynski). Trenutno studira improvizaciju na istom konzervatoriju u klasi Thierryja Escaicha, Philippea Lefebvrea i Jeana François Zygea. Tijekom 2012. boravio je 6

**Thomas Ospital** is the newly appointed organist of the church of Saint-Eustache in Paris, the „parish church“ of the City of Paris. In 2015, together with Baptiste- Florian Marle-Ouvrard, he was chosen among the large number of candidates to succeed Jean Guillou after 50 years of service at probably the largest organ in France. Born in 1990 in Ayherre (Basque Country), he started learning music at the Conservatory Maurice Ravel in Bayonne, where he graduated organ with the highest grades in the class of Esteban Landart in 2008. The same year he enrolled at the Conservatoire national supérieur de musique de Paris, studying organ with Michel Bouvard and Olivier Latry, where in 2013 he won first prize in organ. He also won first prizes in counterpoint (Pierre Pincemaille), harmony (Fabien Waksman) and musical forms (Thierry Escaich and David Leszczynski). Currently he is studying improvisation at the same conservatory in the class of Thierry Escaich, Philippe Lefebvre and Jean François Zygel. In 2012 he was Young Artist in Residence in the United States as a resident organist at the Cathedral of St. Louis King of France in New Orleans, where he held many recitals and taught organ and improvisation. His work is marked by

mjeseci u SAD kao rezidentni orguljaš u Katedrali Sv. Luja Kralja Francuske u New Orleansu, zahvaljujući čemu je održavao mnoge recitale, te podučavao orgulje i improvizaciju. Njegov je rad obilježen mnogim nagradama na svjetski istaknutim međunarodnim orguljaškim natjecanjima: 1. nagrada u Zaragozi (2009.), nagrada publike i posebna nagrada za skladbu M. Durufléa u Chartresu (2012.), 2. nagrada u Toulouseu (2013.), te recentni uspjesi u 2014.: Grand Prix Florentz i nagrada publike u Angersu te 2. nagrada i nagrada publike u Chartresu. Također djeluje i kao glavni orguljaš u crkvi Sv. Vincenta u Ciboureu, na novim orguljama Dominiquea Thomasa. Gostuje diljem Europe, Rusije i SAD, kao solist, komorni glazbenik te uz orkestar. Improvizacija zauzima važno mjesto u njegovom koncertantnom djelovanju, a redovito nastupa s orguljskim improvizacijama prateći nijeme filmove.

many prizes at world-prestigious international organ competitions: 1st prize in Zaragoza (2009), Audience Award and the Special Award for the works of M. Duruflé in Chartres (2012), 2nd prize in Toulouse (2013), and recent successes in 2014: Grand Prix Florentz and Audience Award in Angers and 2nd prize and audience award in Chartres. He is the titular organist at St. Vincent in Ciboure, playing at the new organ by Dominique Thomas. He is performing throughout Europe, Russia and the US as a soloist, chamber musician and together with orchestra. Improvisation plays an important role in his concert activities, and he regularly performs improvised organ accompaniment to silent movies.



**SRIJEDA 20. 05. 2015. U 19:30**

WEDNESDAY 20. 05. 2015. AT 19:30

**Johann Sebastian Bach** 1685-1750

Preludij u C-duru, BWV 545/1

Prelude in C major, BWV 545/1

Liebster Jesu, wir sind hier, BWV 731

Fuga u C-duru, BWV 545/2

Fugue in C major, BWV 545/2

**Blagoje Bersa** 1873-1934

Idylle

**Johann Sebastian Bach** 1685-1750

Preludij i fuga u G-duru, BWV 541

Prelude & Fugue in G major, BWV 541

Fuga u g-molu, BWV 578

Fugue in G minor, BWV 578

Fuga u G-duru, BWV 577

Fugue in G major, BWV 577

**Louis Vierne** 1870-1937

Adagio (3. Symphonie)

**Felix Mendelssohn-Bartholdy** 1809-1847

Sonata u B-duru, op.65/4

Sonata in B-flat major, op.65/4

I. Allegro con brio

II. Andante religioso

III. Allegretto

IV. Allegro maestoso e vivace

**Pavao Mašić** (Šibenik, 1980.), dobitnik nagrade Grand Prix Bach i nagrade publike na Bachovom orguljaškom natjecanju u Lausanni (2006.), razvija uspješnu karijeru koncertnog orguljaša i čembalista. Raznovrsni interesi njegovog umjetničkog djelovanja obuhvaćaju repertoar baroka i romantizma – s naglaskom na opusima J. S. Bacha i francuskih skladatelja - koji, u kombinaciji s temeljitim istraživačkim radom, kao i konstantnom potragom za što izražajnijim interpretacijama, rezultiraju upečatljivim, virtuoznim i vrlo cijenjenim nastupima. Od 1999. Pavao Mašić je glavni orguljaš u crkvi sv. Marka u Zagrebu, a od 2008. docent na Muzičkoj akademiji u Zagrebu gdje podučava nove generacije orguljaša i čembalista. Redovito nastupa na važnim koncertnim pozornicama diljem Europe i Rusije. Nakon niza diploma na Muzičkoj akademiji u Zagrebu (orgulje, čembalo i glazbena teorija) nastavlja studij orgulja u Lausanni, gdje magistrira (cum laude) u klasi Kei Koito. Također studira čembalo i povijesne instrumente s tipkama u klasi

**Pavao Mašić** (Šibenik, 1980), winner of The Grand Prix Bach and Audience Prize at 2006 Bach Organ Competition of Lausanne actively pursues successful career of a concert organist and harpsichordist. Different aspects of his art include extensive interest in Baroque and Romantic music repertoire - especially music of J. S. Bach and French composers – which, combined with in-depth exploration and constant need for expression, result in rich, virtuosic and much admired performances. Since 1999, Pavao Mašić has been the Main Organist at St Mark's Church in Zagreb, and since 2008 he is Assistant Professor at Zagreb Academy of Music where he teaches new generations of organists and harpsichordists. He appears in recitals, performing at important concert venues throughout Europe and Russia. Upon graduation from Zagreb Academy of Music in organ, harpsichord and music theory, he pursued further organ studies at Haute Ecole de Musique in Lausanne where he graduated Soloistic Diploma Studies (cum laude) with Kei Koito. He also studied harpsichord and historical keyboard instruments with Dr. Robert Hill and Michael Behringer, graduating from the Musikhochschule in Freiburg im Br. He received additional artistic impulses from several important musicians including harpsichordists P. Hantaï, C. Rousset & S. Sempé, as well as organists D. Roth, L. F.

dr. Roberta Hilla i Michaela Behringera u Freiburgu im Br. Dodatne umjetničke impulse prima radom s više istaknutih umjetnika, čembalista (P. Hantaï, C. Rousset & S. Sempé), te orguljaša (D. Roth, L. F. Tagliavini, Ch. Bossert, A. Klobučar, T. Koopman i B. Bryndorf). Više od 20 nacionalnih i međunarodnih nagrada svjedoče o kvaliteti njegovog umjetničkog rada: laureat je međunarodnih orguljaških natjecanja u Švicarskoj, Hrvatskoj i Španjolskoj, te je proglašen najboljim mladim hrvatskim umjetnikom u 2006. Snima za HRT i Croatiu Records; raznolika diskografija uključuje tri albuma ovjenčana s ukupno sedam Porina. Među njima ističe se album 100% BACH ostvaren u suradnji s orguljašem Antom Knešaurom na kojem je predstavljen djelić orguljskog opusa J. S. Bacha za čiju su prvu integralnu izvedbu u Hrvatskoj dvojica orguljaša osvojili nagrade Milka Trnina i Nagradu grada Zagreba (2013.).



Tagliavini, Ch. Bossert, A. Klobučar, T. Koopman and B. Bryndorf. More than 20 awards, both national and international, demonstrate the quality of his artistic work: he was laureate of the international organ competitions in Switzerland, Croatia and Spain; he was named The Best Young Croatian Artist in 2006. He records for Croatian Radiotelevision and Croatia Records; diverse discography includes three albums, crowned with seven Porin Awards, among which The Best Croatian Classical Album in 2011. One of his recent albums, 100% BACH presents both new organ of St. Mark's Church, as well as selection of J. S. Bach's organ music, whose complete organ works Mašić performed together with organist Ante Knešaurek. For that project both organists were awarded two most distinguished national prizes: Milka Trnina Award & City of Zagreb Award.

**SRIJEDA 10. 06. 2015. U 19:30**

WEDNESDAY 10. 06. 2015. AT 19:30

**Robert Schumann** 1810-1856

Šest studija u formi kanona, op.56

Six Etudes-Canons, op.56

*I. Nicht zu schnell*

*II. Mit innigem Ausdruck*

*III. Andantino - Etwas schneller*

*IV. Innig - Etwas bewegter*

*V. Nicht zu schnell*

*VI. Adagio*

**Johann Sebastian Bach** 1685-1750

Fantazija i fuga u g- molu, BWV 542

Fantasy & Fugue in G minor, BWV 542

(verzija/version: Karl Straube)

**Sigfrid Karg-Elert** 1877-1933

Kaleidoscope, op. 144

*I. Pesante - Allegro brioso*

*II. Quietamente e semplice*

*III. Quasi scherzino*

*IV. Allegro brioso - Fastoso solenne*

**Hrvoje Trinki** (Zagreb, 1991.) orgulje uči na Muzičkoj akademiji u Zagrebu u klasi prof. Maria Penzara. Maturiravši klavir u klasi prof. Jasne Rebe, upisuje orgulje kod prof. Pavla Mašića. 2011. godine osvaja prvu nagradu na državnom natjecanju mladih orguljaša u organizaciji HDGPP-a, a 2012. kao član Tria ART prvu nagradu na 1. međunarodnom natjecanju *Heferer* za glas i orgulje. Godinu dana provodi na studentskoj razmjeni u Leipzigu u

klasi prof. Stefana Engelsa. Nastupa u Hrvatskoj i inozemstvu te u sklopu festivala *Organum Histriae, Vidovačke ljetne večeri mira, Karg-Elert Festtage*. 2013. g. pokreće ciklus koncerata u crkvi Pohoda Blažene Djevice Marije na Dolcu. Usavršavao se na seminarima pod vodstvom Pavla Mašića, Ante Knešaureka, Tomaža Sevška, Wolfganga Zerera, Gillian Weir, Luigija Ferdinanda Tagliavinija, Bernarda Haasa, Jona Laukvika.



**Hrvoje Trinki** (Zagreb, 1991) studied organ at The Academy of Music in Zagreb in the class of prof. Mario Penzar. After graduating from music high school, where he played the piano in the class of prof. Jasna Reba, he started studying the organ with prof. Pavao Mašić. In 2011 he won the first prize at the State Competition in Organ in Croatia and in 2012, as a part of Trio ART, won the first prize at the first *Heferer* International Competition for Voice and Organ. He spent a year as an exchange student in

the class of Professor Stefan Engels. As a soloist he appears at concerts in Croatia and abroad at festivals such as *Organum Histriae, Vidovačke ljetne večeri mira, Karg-Elert Festtage*. Furthermore, since 2013 he has been organising a series of concerts in the church of the Visitation of the Blessed Virgin Mary in Zagreb. He participated in master classes held by Pavao Mašić, Ante Knešaurek, Tomaža Sevšek, Wolfgang Zerer, Gillian Weir, Luigi Ferdinando Tagliavini, Bernard Haas, Jon Laukvik.

**PETAK 03. 07. 2015. U 19:30**

FRIDAY 03. 07. 2015. AT 19:30

**Perotin le Grand** 1160-1230

Alleluia nativitas

**Dietrich Buxtehude** 1637-1707

Magnificat primi toni, BuxWV 203

**Johann Sebastian Bach** 1685-1750

Fuge sopra Magnificat, BWV 733

**Alexandre Pierre François Boëly** 1785-1858

Trio à claviers séparés, op. 10/10

Dialogue de Hautbois et Cromorne, op. 12/2

Récit de la main gauche, sur le jeu de Tierce, op. 10/8

Grand chœur, op.10/4

**Robert Schumann** 1810-1856

Iz Šest studija u formi kanona, op.56

From Six Etudes-Canons, op.56

III. Andantino - Etwas schneller

IV. Innig - Etwas bewegter

V. Nicht zu schnell

**César Franck** 1822-1890

Pièce heroïque

**Gabriel Fauré** 1845-1924

Sicilienne (Pelleas et Mélisande)

**Jehan Alain** 1911-1940

Première fantaisie

**Eric Lebrun** 1967*La Folie Tristan* (Suite, op.18)

Nekadašnji učenik Gastona Litaizea, **Eric Lebrun** završio je studij glazbe na Konzervatoriju u Parizu s najvišim ocjenama, te prvom nagradom iz orgulja u klasi Michela Chapuisa. Također je učio kod Anne-Marie Barat, Daniela Rotha, pijanista Bruna Rigutta, i muzikologa Jeana Maillarda, Brigitte François-Sappey, Jeana Saint-Arromana, s kojim je sudjelovao u rekonstrukciji zbirki liturgijske glazbe 17. stoljeća. Laureat i finalist mnogih međunarodnih natjecanja, imenovan je 1990. godine glavnim orguljašem velikih orgulja Cavaillé-Colla u crkvi Saint Antoine des Quinze-Vingts u Parizu, gdje je snimio sabrana djela za orgulje francuskih skladatelja Jehana Alaina, Mauricea Durufléa i Césara Francka. Koncertira u duu s Marie-Ange Leurent, te nastupa kao solist uz mnoge orkestre i zborove. Praizveo je mnoge suvremene skladbe, često nastale upravo za njega (Valéry Aubertin, Jacques Castérède, Thierry Escaich, Kamilio Lendvay, Gaston Litaize). Kao skladatelj, autor je dvadesetak djela pisanih za različite sastave: od violine solo do oratorija. Među njima ističu se: ciklus *Misteriji ružarija*, *Tri liturgijske poeme* (narudžba Festivala sakralne glazbe opatije Sylvanès), *Sonata sacra* za velike orgulje (narudžba Festivala Comminges), *Canticum fratris solis* posvećena Franji Asiškome (narudžba France-Musique). Pedagoškim radom bavio se na Konzervatoriju Fontainebleau, podučavao

Former student of Gaston Litaize, **Eric Lebrun** studied at the Paris Conservatoire, where he graduated with the highest honors, including the First Prize for organ in the class of Michel Chapuis. He studied among others with Anne-Marie Barat, Daniel Roth, the pianist Bruno Rigutto, musicologists Jean Maillard, Brigitte François-Sappey and Jean Saint-Arroman with whom he participated in the reconstruction of the liturgical music of the 17th century. Winner and finalist in several international competitions (organ, composition, chamber music), in 1990 he was appointed organist of the great Cavaillé-Coll organ of the Church of Saint Antoine des Quinze-Vingts in Paris, where he recorded complete organ works by Jehan Alain, Maurice Duruflé and César Franck. He performs in organ duet with Marie-Ange Leurent, and regularly gives recitals as a soloist and with numerous orchestras and choirs. He is the creator of numerous contemporary works, often written for him (Valéry Aubertin, Jacques Castérède, Thierry Escaich, Kamilio Lendvay, Gaston Litaize). As a composer he has written some twenty works, from solo violin to oratorio, including *Mysteries of the Rosary*, *Three liturgical poems* (commission of Sacred Music Festival at Sylvanès Abbey) *Sonata sacra* for organ (commission of Comminges Festival) *Canticum fratris solis* after François d'Assise (commission of France-Musique). Having taught at the Fontainebleau Conservatory and at the Sorbonne, he was Director at the Cachan National School of Music and Dance; furthermore, he founded the course of organ didactics at the National Conservatory of Music in Paris and today he is organ professor at the Regional Conservatory of Saint-Maur des Fosses. Founder of organ academies in Nemours and

je na Sorbonni, vodio je Nacionalnu školu za glazbu i ples u Cachanu, utemeljio je kolegij Didaktike za orguljaše pri Visokom nacionalnom konzervatoriju za glazbu u Parizu, a danas je profesor orgulja na Konzervatoriju Saint-Maur des Fossés. Utemeljio je orguljske akademije u Nemoursu, Sarlatu, a više godina bio je predavač na Međunarodnoj akademiji u Commingesu. Već 16 godina umjetnički je direktor Orguljske akademije u Issenheimu koja obuhvaća preko 30 instrumenata u regiji Haut-Rhin. Autor je biografije Dietricha Buxtehudea čiji je orguljski opus snimio na 6 CD-a zajedno s Marie-Ange Leurent, za što je osvojio *Grand prix du disque* Akademije Charles Cros. Također, snimio je i kompletni orguljski opus Alexandra Boëlyja (nagrađen s Choc du Monde de la Musique), te publicirao skladateljevu biografiju zajedno s Brigitte François-Sappey. Eric Lebrun je predsjednik-utemeljitelj Udruge Gaston Litaize. Zajedno sa Marie-Ange Leurent snimio je čitav orguljski opus toga skladatelja za njegovu stogodišnjicu rođenja 2009. godine. Godine 2010. tiskana je njegova zbirka *Dvadeset misterija ružarija*, op. 10, kao i dvostruki album s djelima Franza Liszta. U 2011. g. praižveo je u crkvi Saint-Eustache vlastitu *Suitu za velike orgulje*, op. 18. Naposljetku, u 2012. g. objavio je monografiju posvećenu Césaru Francku.



Sarlat, he was professor for several years at the International Academy of Comminges. For the last 16 years he served as the artistic director of the Issenheim Organ Academie with over thirty instruments of the Upper Rhine. He authored in 2006 a biography of Dietrich Buxtehude, whose organ works he recorded with Marie-Ange Leurent the same year on 6 CDs, which won the *Grand Prix du Disque* of Charles Cros Academy. He recorded complete organ works of Alexandre Boëly (crowned with Choc du Monde de la Musique), accompanied by composer's biography co-signed with Brigitte François-Sappey. Eric Lebrun is the founding president of the Association Gaston Litaize. With Marie-Ange Leurent he has recorded organ works by this composer for his centennial in 2009. The year 2010 saw the publication of *Twenty Mysteries of the Rosary*, op. 10, and a double album dedicated to Franz Liszt. In 2011 he premiered his *Suite* op. 18 for organ at the church Saint Eustache. Finally, in 2012 he published a monograph on César Franck.

**PETRIT ČEKU, GITARA**  
**PAVAO MAŠIĆ, ORGULJE**

**SRIJEDA 22. 07. 2015. U 19:30**

WEDNESDAY 22. 07. 2015. AT 19:30

**PETRIT ČEKU & PAVAO MAŠIĆ**

**Domenico Scarlatti** 1685-1757

Sonata u d-molu · in D minor, K.1

Sonata u E-duru · in E major, K.380 \*

Sonata u d-molu · in D minor, K.41 +

**Johann Sebastian Bach** 1685-1750

Suita br.4 za violončelo solo, BWV 1009 \*

Suite Nr. 4 for cello solo, BWV 1009

(transkripcija/transcription: Valter Dešpalj)

*Prelude*

*Allemande*

*Courante*

*Sarabande*

*Bourree 1 & 2*

*Gigue*

**Antonio Soler** 1729-1783

Fandango +

**Joaquin Rodrigo** 1901-1990

Fantasia para un gentilhombre

*Villano y ricercar*

*Españoleta y fanfarria de la caballería de Nápoles*

*Danza de las hachas*

*Canario*

\* gitara solo / guitar solo  
+ orgulje solo / organ solo



**Petrit Çeku** (Prizren, 1985.) u rodnom je gradu počeo svoje glazbeno školovanje u klasi profesora Luana Sapunxhije. Godine 2002. dolazi u Zagreb da bi nastavio obrazovanje u klasi prof. Xhevdeta Sahatxhije. Diplomirao je 2008. na zagrebačkoj Muzičkoj akademiji u klasi prof. Darka Petrinjaka i usavršao kod Manuela Barrueca pored konzervatorija Peabody u Baltimoreu, SAD. Dobitnik je 9 prvih nagrada na međunarodnim gitarističkim natjecanjima poput Anna Amalia u Weimaru (Njemačka), Andrés Segovia u Velbertu (Njemačka), Schadt u Allentownu (SAD), Michele Pittaluga u Alessandriji (Italija) te natjecanja Christopher Parkening u Malibuu (SAD) . Njegova prva studijska ploča izdana je u rujnu 2008 za američku diskografsku kuću Naxos. Petrit Çeku je dobitnik godišnjih nagrada Ivo Vuljević (2005.) koju dodjeljuje Hrvatska glazbena mladež

**Petrit Çeku** was born in Prizren (Kosovo) in 1985, where he began his musical education with prof. Luan Sapunxhija. In 2002 he came to Zagreb to continue his education with prof. Xhevedet Sahatxhija. He graduated in 2008 from the Zagreb Music Academy with prof. Darko Petrinjak and pursued Master studies with Manuel Barrueco at Peabody Conservatory in Baltimore, USA. He has won nine first prizes at international guitar competitions like Anna Amalia in Weimar (Germany), Andrés Segovia in Velbert (Germany), Schadt in Allentown (USA), Michele Pittaluga in Alessandria (Italy) and Christopher Parkening competition in Malibu (USA). His first studio recording was released in September 2008 for the American label Naxos. Petrit Çeku is the recipient of the annual Ivo Vuljević award (2005) awarded by the Croatian Musical Youth and Young

i Mladi glazbenik godine (2008.), koju dodjeljuje Zagrebačka filharmonija i Hrvatska poštanska banka, te natjecanja *Ferdo Livadić* (2005.) koja se održava u sklopu festivala Samoborska glazbena jesen. Nastupao je diljem Europe i Sjeverne amerike sa solističkim recitalima, u komornim sastavima ili kao solist u pratnji simfonijskih orkestara poput Simfonijskog orkestra Allentowna, Simfonijskog orkestra Baltimorea, Komornog orkestra Češke filharmonije, Orkestra državnog hermitaža St. Petersburga, Zagrebačke filharmonije, Simfonijskog orkestra Albanske radiotelevizije, Kosovske filharmonije i dr.



Musician of the Year (2008), awarded by the Zagreb Philharmonic Orchestra and Croatian Postal Bank, as well as the annual award by *Ferdo Livadić* music competition (2005) which is held in Samobor Music Festival. He has performed throughout Europe and North America as a recitalist, in chamber ensembles or as a soloist accompanied by symphony orchestras such as the Allentown Symphony Orchestra, Baltimore Symphony Orchestra, Czech Philharmonic Chamber Orchestra, Orchestra of the State Hermitage St. Petersburg, Zagreb Philharmonic Orchestra, the Symphony Orchestra of the Albanian Radio and Television, Kosovo Philharmonic Orchestra and others.

**Pavao Mašić** – više na stranici 11 /  
more at page 11



**SRIJEDA 09. 09. 2015. U 19:30**

WEDNESDAY 09. 09. 2015. AT 19:30

**Pierre Dumage** 1674-1751

Suite du premier ton

*Plein-Jeu*

*Tierce en taille*

*Basse de trompette*

*Dialogue*

**Wolfgang Amadeus Mozart** 1756-1791

Fantazija u f-molu, KV 608

Fantasy in F minor, KV 608

**Johann Sebastian Bach** (1685-1750)

Toccatà, adagio i fuga u C-duru, BWV 564

Toccatà, Adagio & Fugue in C major, BWV 564

**Alexandre-Pierre-François Boëly** 1785-1858

Fantazija i fuga u B-duru, op.18/6

Fantasy & Fugue in B-flat major, op.18/6

**Charles-Marie Widor** 1844-1937

Andante sostenuto (Symphonie Gothique)

**Louis James Alfred Lefebure-Wely** 1817-1869

Boléro

**Maurice Duruflé** 1902-1986

Prélude et fugue sur le nom d'Alain, op.7

**Gabriel Bestion Camboulas** orgulje je započeo učiti u Katedrali u Luçonu. Studij nastavlja na Nacionalnom konzervatoriju u Angersu u klasi Denisa Bordagea, te na Konzervatoriju u Nantesu u klasi Michela Bourciera, gdje 2004. stječe diplomu iz orgulja. Usavršavati se nastavlja 2008. kada dolazi u klasu François- Henrija Houbarta na Nacionalnom konzervatoriju Rueil-Malmaison. Godine 2012. završava poslijediplomski studij na Nacionalnom visokom glazbenom konzervatoriju u Lyonu, gdje su mu profesori François Espinasse i Liesbeth Schlumberger, kao i Jean-Louis Florentz (s kojim se usavršava na polju suvremene orguljske glazbe). Također uči improvizaciju kod François- Henrija Houbarta i Gabriela Marghierija. Redovito koncertira kao solist u Francuskoj i inozemstvu (katedrale u Angersu, Lyonu, Rigi, Zagrebu, crkva St-

**Gabriel Bestion Camboulas** began playing the organ at the Luçon Cathedral. He continued his studies at the National Conservatory of Angers in Denis Bordage's class, and at the Conservatory of Nantes, with Michel Bourcier, where he obtained a Diploma of Organ Studies in 2004. He then joined the class of François- Henri Houbart at the National conservatory of Rueil-Malmaison in 2008. In 2012, he received his Master of Organ at the Superior National Conservatory of Music and Dance in Lyon (CNSMDL). His teachers were François Espinasse and Liesbeth Schlumberger, and, specializing in contemporary music, Jean-Louis Florentz. He studied also improvisation with François-Henri Houbart and Gabriel Marghier. Gabriel performs regularly in France and abroad for solo recitals ( Madeleine church in Paris, Cathédrale of Angers, Cathédrale of Lyon, Cathédrale of Riga, Zagreb ... ), as well as with various orchestras (Paul Kuentz, Bernard Thomas, La Tempête in Paris ). He performs with various choirs, and with the baroque trumpet band *Nulla dies sine musica*. Gabriel Bestion Camboulas won the International Grand Prix for Organ *Jean-Louis Florentz*, at the French Academy of Fine Arts in Angers, in May 2008, and he is

Madeleine u Parizu), te surađuje s orkestrima (Paul Kuentz, Bernard Thomas, La Tempête), zborovima i komornim sastavom baroknih trubljki *Nulla dies sine musica*. Osvojio je prvu nagradu na međunarodnom orguljaškom natjecanju *Jean-Louis Florentz* u svibnju 2008., te je pobjednik međunarodnog orguljaškog natjecanja *Gaston Litaize* 2014. Orguljaš je crkve Saint-Paul-Saint-Louis u Parizu. U 2014. održao je nekoliko majstorskih tečajeva o interpretaciji francuske barokne glazbe u Ljubljani i Zagrebu. Praizveo je nekoliko djela za orgulje i plesače: *Blind Instinct* na glazbu *Tri plesa* Jehan Alaina u Operi u Lyonu (2010.), *If You Walked* na Bolero Mauricea Ravela u okviru Festivala u Besançonu (2011.), te *Solomonov prsten* za orgulje i osam plesača na glazbu Jeana-Louisa Florentza i koreografiju Davida Drouarda.

winner of the International organ competition *Gaston Litaize* in France in 2014. He plays at the Great Organ of St Paul-St Louis in Paris. In 2014, his passion for teaching led him to give a master class for students of Ljubljana and Zagreb about French baroque music. He has created several music and dance works with organ. In 2010, *Blind Instinct* at the Opéra de Lyon to the music of 3 dances by Jehan Alain; in 2011, *If You Walked* at the Besançon Festival, and finally, *The Ring of Solomon* for organ and 8 dancers on the music by Jean-Louis Florentz and choreography by David Drouard.



**SRIJEDA 16. 09. 2015. U 19:30**

WEDNESDAY 16. 09. 2015. AT 19:30

**Felix Mendelssohn Bartholdy** 1809-1847

Treća sonata u A-duru, op. 65/3

Sonata No.3 in A Major, op.65/3

*I. Con moto maestoso**II. Andante tranquillo***Johann Sebastian Bach** 1685-1750

Koncert u C-duru, BWV 594

Concerto in C Major, BWV 594

I. (bez oznake tempa •without tempo indication)

II. Recitativo (Adagio)

III. Allegro

**Sigfrid Karg-Elert** 1877-1933Jesu, geh voran (Simfonijski koral / Symphonic  
Choral)(Iz Korálnih improvizacija •From Choral-  
Improvisationen, op.65 [1908-1911])

Valse mignonne

(Iz Triju novih impresija /From Three New  
Impressions, Op. 142 [II] [1930])Introduktion, Passacaglia & Fuge über B.A.C.H.,  
Op. 150 [1932]

**Stefan Engels** nedavno je imenovan na mjesto profesora orgulja na Southern Methodist University u Dallasu, SAD. Studirao je crkvenu glazbu, orgulje i vođenje zborova u Aachenu, Düsseldorfu i Kölnu, nakon čega odlazi na poslijediplomski studij orgulja u Dallasu i Chicagu, SAD. Proboj na svjetsku orguljašku scenu ostvario je pobjedom na Međunarodnom orguljaškom natjecanju u Calgaryju u Kanadi gdje 1998. g. osvaja Zlatnu medalju. Od 1999. do 2005. bio je profesor orgulja na Westminster Choir College, Princeton, SAD, a ove godine završava svoju predavačku karijeru na

Sveučilištu za glazbu i scenske umjetnosti *Felix Mendelssohn Bartholdy* u Leipzigu, gdje je bio profesor orgulja od 2005. godine i gdje je utemeljio i bio umjetničkim direktorom Europske orguljske akademije u Leipzigu, kao i festivala *Sigfrid Karg-Elert*. Redovito koncertira i predaje u Europi, Sjevernoj Americi, Južnoj Koreji, te Rusiji. Često djeluje i kao član žirija međunarodnih orguljskih natjecanja. Snimao je za Naxos, Genuin and Priory, a svjetsku premijeru 2016. godine, očekuje i 14 CDa s integralnim opusom za orgulje Sigfrida Karg-Elerta.



**Stefan Engels** was recently appointed Professor of Organ at Southern Methodist University in Dallas, USA. He studied church music, organ and choral conducting in Aachen, Düsseldorf and Köln, pursuing further organ studies in Dallas and Chicago. He achieved his international breakthrough when he won the Gold Medal at the 1998 Calgary International Organ Competition. From 1999 until 2005 he was Professor of Organ at Westminster Choir College in Princeton, USA. This year he completes his teaching duties at the University of Music

and Performing Arts *Felix Mendelssohn Bartholdy* in Leipzig, where he was Professor of Organ since 2005 and where he founded and is Artistic Director of the European Organ Academy Leipzig and Festival *Sigfrid Karg-Elert*. Engels has performed and taught in Europe, USA, South Korea and Russia. He frequently serves on juries at international organ competitions. He has recorded for Naxos, Genuin and Priory and is currently completing the world premiere recording of the complete organ works of Sigfrid Karg-Elert.

**SRIJEDA 07. 10. 2015. U 19:30**

WEDNESDAY 07. 10. 2015. AT 19:30

*Hommage à Johann Sebastian Bach*

**Max Reger** 1873—1916

Preludij i fuga u C-duru, BWV 870 (DWK II/1)

Prelude & Fugue in C major, BWV 870 (DWK II/1)

**Max Reger & Karl Straube** 1873—1950

Invencija br. 4 u d-molu BWV 775

Invention Nr.4 in D minor, BWV 775

**Wilhelm Middelschulte** 1863—1943

Ciaccona iz Partite za violinu solo u d-molu, BWV 1004

Chaconne from Sonata No. 2 in D minor for solo violin, BWV 1004

**Sigfrid Karg-Elert** 1877—1933

Adagio (Air) iz Orkestralne suite br. 3 u D-duru, BWV 1068

Adagio (Air) from the Orchestral Suite in D major, BWV 1068

**Max Reger**

Preludij i fuga u b-molu, BWV 867 (DWK I/22)

Prelude & Fugue in B-flat minor, BWV 867 (DWK I/22)

**Sigfrid Karg-Elert**

Echo iz Francuske uvertire u h-molu, BWV 831

Echo from French Overture, BWV 831

**Max Reger**

Toccata za čembalo u d-molu, BWV 913

Toccata in D minor for harpsichord, BWV 913

**Sigfrid Karg-Elert**

Koralna improvizacija i fuga

iz moteta *Singet dem Herrn ein neues Lied*, BWV 225

Choral Improvisation & Fugue

from the motet *Singet dem Herrn ein neues Lied*, BWV 225

**Tomaž Sevšek** je na Visokoj glazbenoj školi u Freiburgu u Njemačkoj diplomirao orgulje u klasi Zsigmonda Szathmarija i čembalo u klasi Roberta Hilla. Studij nastavlja na Eastman School of Music, Rochester (New York), gdje studira orgulje s Davidom Higgsum i čembalo s Arthurom Haasom. Redovito održava recitale u Sloveniji, Austriji, Njemačkoj, Italiji, Španjolskoj i SAD-u, te nastupa s većim slovenskim orkestrima (Slovenska filharmonija, Simfonijski orkestar Slovenskoga radija i komorni orkestar Slovenske filharmonije). Osvojio je drugu nagradu na europskom natjecanju mladih orguljaša u 1998. te je bio finalist na međunarodnom orguljaškom natjecanju Royal Bank of Canada u Calgaryju (2002.) i Mendelssohnovom natjecanju (2003.). Od 2004. do 2008. bio je

**Tomaž Sevšek** graduated from Musikhochschule Freiburg, Germany, studying the organ with Zsigmond Szathmári and the harpsichord with Robert Hill. He later enrolled at the Eastman School of Music, Rochester NY, where he studied the organ with David Higgs and the harpsichord with Arthur Haas. He gives recitals in Slovenia, Austria, Germany, Italy, Spain, and the USA. He regularly performs with major Slovenian orchestras (Slovenian Philharmonic, Radio Symphony Orchestra and Chamber Orchestra of the Slovenian Philharmonic). He received second prize at the European Competition for Young Organists in 1998. He was finalist of the Royal Bank of Canada Calgary Organ Competition (2002) and the Mendelssohn-Wettbewerb (2003). From 2004 to 2008 he was secretary general of TEMSIG (Slovenian Music Competitions for Youth) and president of the Organ Society of Slovenia. His interest lies in a broad spectrum of music, from the late Renaissance to the 21st-century musical avant-garde. Tomaž Sevšek co-founded the Slovenian early music ensemble *Musica cubicularis* and the institute Harmonia Antiqua Labacensis with an international ensemble led by the renowned Argentinian baroque violinist

glavni tajnik TEMSIG (Slovensko glazbeno natjecanje za mlade) i predsjednik Slovenskog orguljskog društva. Njegov interes leži u širokom spektru glazbe, od kasne renesanse do glazbene avangarde 21. stoljeća. Suosnivač je slovenskog ansambla za ranu glazbu *Musica cubicularis* i Instituta Harmonia Antiqua Labacensis s međunarodnim ansamblom pod vodstvom poznatog argentinskog baroknog violinista Manfreda Kraemera. S tim sastavima snimao je i nastupao na festivalima u Sloveniji, Italiji, Njemačkoj i Španjolskoj. Trenutno Tomaž Sevšek je suorganizator prvog slovenskog ciklusa koncerata rane glazbe HARMONIA CONCERTANS - Stara glasba na Novem TRGU u Ljubljani.

Manfredo Kraemer. With these ensembles he has recorded and performed extensively at festivals in Slovenia, Italy, Germany and Spain. Currently Tomaž Sevšek is co-managing the first Slovenian early music concert series HARMONIA CONCERTANS – Stara glasba na Novem trgu in Ljubljana.



## IMPRESSUM

Nakladnik / Publisher:  
Oratorijsko društvo crkve sv. Marka  
Trg sv.Marka 5, Gornji grad – Zagreb

Za nakladnika / For the Publisher:  
Pavao Mašić

Urednik / Editor:  
Pavao Mašić

Fotografije / Photos by:  
Mirko Cvjetko i osobna arhiva izvođača

Oblikovanje i grafička priprema / Graphic design by:  
Lucija Babić

Tisak / Printed by:  
Sveučilišna tiskara d. o. o.  
srpanj 2015. / July 2015

Naklada:  
300

Zahvaljujemo na financijskoj podršci / Special thanks to:



Događanje organizirano u okviru manifestacije Rendez-vous,  
festivala Francuske u Hrvatskoj - [www.rendez-vous.hr](http://www.rendez-vous.hr)